

طلب مساعدة مالية من أجل بناء سكن ريفي

Demande d'aide financière pour la construction d'un logement Rural

لدراسة موفقة لملفكم نرجو منكم ملأ هذا الطلب بإتقان دون شطب أو غموض في الكتابة
Pour une étude convenable de votre dossier, veuillez remplir soigneusement
cette demande sans ratures ni surcharges

Je, soussigné(e),

أنا الممضي أسفله

Nom	<input type="text"/>	اللقب
Prénoms	<input type="text"/>	الاسم
Fils (le) de	<input type="text"/>	ابن (ة)
et de	<input type="text"/>	و
Date de naissance	<input type="text"/>	تاريخ الازدياد
Lieu de naissance Commune	<input type="text"/>	مكان الازدياد البلدية
Wilaya	<input type="text"/>	الولاية
Code Wilaya	<input type="text"/>	رمز الولاية
Code Communal	<input type="text"/>	رمز البلدية
Profession-Activité	<input type="text"/>	المهنة
Situation familiale	<input type="checkbox"/> Marié(e) متزوج (ة) <input type="checkbox"/> Divorcé (e) مطلق (ة) <input type="checkbox"/> Veuf (ve) أرمل (ة) <input type="checkbox"/> Célibataire أعزب (ة)	الحالة العائلية
Conditions d'hébergement actuelle	<input type="checkbox"/> Locataire مستأجر <input type="checkbox"/> Hébergé chez des tiers قاطن عند الغير <input type="checkbox"/> Autres غير	ظروف الإيواء الحالية
Adresse actuelle	<input type="text"/>	العنوان الحالي
Commune	<input type="text"/>	بلدية
Wilaya	<input type="text"/>	الولاية
Nom et prénom du conjoint	<input type="text"/>	لقب و اسم الزوج (ة)
Fils (le) de	<input type="text"/>	ابن (ة)
et de	<input type="text"/>	و
Date et lieu de naissance	<input type="text"/>	تاريخ و مكان الازدياد
Code Wilaya	<input type="text"/>	رمز الولاية
Code Communal	<input type="text"/>	رمز البلدية
Profession-Activité	<input type="text"/>	المهنة

التمس أعانة من الدولة من أجل بناء سكن ريفي

Sollicite une aide de l'Etat pour la construction d'un logement rural.

DECLARATION DE REVENUS

تصريح بالمدخل

JE DECLARE sur l'honneur que le REVENU mensuel net du ménage [mon revenu, augmenté - s'il y a lieu - de celui de mon (es) conjoint(s)] est de :

.....DA
.....dinars [en lettres],
détaillé comme suit :

أصرح بشرفي أن مدخول العائلة (مدخولي الشهري الصافي مضاف إليه إجمالاً مدخول زوجي أو زوجتي (أو زوجاتي) مقدر بـ :

.....دينار (بالحروف)
مبين كما يلي :

• POSTULANT

Revenu mensuel net د.ج

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

المترشح

الدخل الشهري الصافي DA

Employeur | | المستخدم

Adresse de l'Employeur | | عنوان المستخدم

N° Tel & Fax de l'Employeur | | رقم الهاتف وفاكس المستخدم

• CONJOINT

Revenu mensuel net د.ج

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

الزوج (ة)

الدخل الشهري الصافي DA

Employeur | | المستخدم

Adresse de l'Employeur | | عنوان المستخدم

N° Tel & Fax de l'Employeur | | رقم الهاتف وفاكس المستخدم

DECLARATION DE NON POSSESSION D'UN BIEN IMMOBILIER ET DE NON BENEFICIAIRE D'UNE AIDE DE L'ETAT

Je déclare sur l'honneur que je ne (n'ai) possède (é) pas, en toute propriété, de construction à usage d'habitation et qu'il en est de même pour mon (mes conjoints) et que je n'ai jamais bénéficié, ainsi que mon (mes) conjoint (s) de la cession d'un logement du patrimoine immobilier public, et que je n'ai jamais bénéficié ainsi que mon (mes) conjoint(s) d'une aide de l'Etat destinée au logement

أصرح بشرفي أنني لا أملك ملكية تامة ، أنا وزوجي أو زوجتي (زوجاتي) أي عقار مخصص للسكن ، وأنني لم أستفد أنا وزوجي أو زوجتي (زوجاتي) من أي تنازل عن مسكن من الحضيرة العقارية العمومية، وأنني لم أستفد أبداً أنا وزوجي أو زوجتي (زوجاتي) من أية إعانة من الدولة مخصصة للسكن.

DECLARATION SUR L'HONNEUR

تصريح بالشرف

Je, soussigné(e), déclare sur mon honneur, sincères et véritables les présentes déclarations et certifie l'exactitude des informations portées sur la présente demande.

أنا الممضي أسفله أصرح بشرفي عن صدق وصحة المعلومات الواردة في هذا الطلب، وأشهد، علاوة على ذلك، أنني اطلعت على أحكام المواد 220، 221، 228 و 229 من قانون العقوبات الوارد أدناه.

Pièces jointes

- 1-Extrait de naissance du postulant n°12.
- 2-Extrait de naissance du conjoint n°12 lorsque le postulant est marié.
- 3-Photocopie légalisée de la carte nationale d'identité.
- 4-Pièces justificatives des revenus (y compris celles du conjoint si celui-ci est actif).

وثائق مرفقة

- 1 - شهادة ميلاد للمترشح رقم 12
- 2- شهادة ميلاد الزوج (ة) رقم 12 في حالة زواج المترشح.
- 3- نسخة من بطاقة التعريف الوطنية مصادق عليها.
- 4- وثائق إثبات المدخل (مع وثائق الزوج (ة) عندما يكون هذا الأخير نشط).

Fait à le

Signature légalisée

حرر ب في
توقيع مصادق عليه